

「小小關懷大祝福」 窩心曲奇設計比賽

東華三院服務香港超過一百四十年，一直與香港人風雨同路，不論在醫療、教育、長者服務、復康或扶貧等，均照顧着不同人士的需要。為了讓「東華精神」繼續傳承下去，也讓這顆關懷社群的心在社區傳播開去，因此特別舉辦了「小小關懷大祝福」窩心曲奇設計比賽，邀請市民大眾一同動手親自設計窩心曲奇，送予身邊有需要的人。

是次活動由與東華同是土生土長的本地自由創作人文地擔任「關懷大使」，與大眾一起傳播關懷的小種子，為身邊的人送上無限祝福。由即日起，參加者請到東華三院的Facebook專頁按「讚好」，下載窩心曲奇相片，於曲奇上畫上不同的設計，並附上不少於三百字說明窩心曲奇的送贈對象與詳情，連同設計圖及報名表格以電郵方式提交(電郵地址：caring-cookies@tungwah.org.hk)。得獎者將可獲得由東華三院聘請殘疾人士的社會企業——iBakery提供的一次曲奇繪圖工作坊，與文地一起親手製作窩心曲奇，把小小關懷付諸行動，送給身邊有需要的人，讓愛的種子傳播開去。

此外，東華三院於10月21至24日一連四天假銅鑼灣時代廣場舉行展覽活動，簡介東華三院的服務，以及公布比賽詳情。而「關懷大使」文地於10月21日的開幕禮上除了分享她的關懷小故事外，更鼓勵大眾只要加上一點心意，一塊看似平凡的曲奇餅，也可成為一份獨一無二的禮物，成為別人的祝福。此外，文地更發揮其一貫搞笑幽默的創意，與東華三院社會企業iBakery的員工，親手創作部分窩心小曲奇即場派發，把愛與關懷傳揚開去。

比賽詳情查詢：

東華三院網頁：www.tungwah.org.hk
東華三院 Facebook專頁：www.facebook.com/tungwahgroup
電郵報名：caring-cookies@tungwah.org.hk

活動巡禮：



陳婉珍主席



東華慈善沙灘嘉年華的表現嘉賓

東華三院準提閣佛學會
生命同行坊的成員

活動得到各方支持!

▲ 與東華同是土生土長的本地自由創作人文地為「小小關懷大祝福」窩心曲奇設計比賽擔任「關懷大使」，鼓勵市民一起傳播關懷的小種子，為身邊的人送上無限祝福。



東華三院董事局成員馬陳家歡副主席(右一)、何超瓊副主席(右二)、王賢誌總理(右三)、曾家葉總理(右四)、施榮恆副主席(右五)、葉琳總理(右六)、陳蕙蘭總理(右七)、洪若甄總理(左一)、馮少雲總理(左二)及前董事局成員曾楊淑貞女士(左三)與民政事務局長曾德成GBS太平紳士。



◀ 文地(右)與東華三院社會企業iBakery員工敏敏於東華三院「小小關懷大祝福」窩心曲奇設計比賽開展禮上即場示範曲奇繪圖。

▼ 東華三院於銅鑼灣時代廣場舉行展覽活動，簡介東華三院的服務以及公布「小小關懷大祝福」窩心曲奇設計比賽詳情。



活動推廣：

為宣傳這個別具意義的活動，本院透過不同的渠道為大家介紹活動詳情，包括商場展覽、張貼海報、刊登廣告於報章及雜誌、網頁及社交平台等媒體。



◀ 何文田廣場展覽



◀ 東華三院善膳軒的街坊家長及小朋友



若您希望停止接收東華三院的《東華通訊》，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「拒絕接收東華通訊」，我們將盡快處理。

出版：東華三院企業傳訊處 地址：香港上環普仁街十二號 網頁：www.tungwah.org.hk 總機：2859 7500 編輯室電話：2859 7860 捐款熱線：1878 333

主席感言

香港是個講求效率的活力大都市，我相信大家也和我一樣，每天都「忙」過不停，有時更會「忘」記關心一下身邊的人，尤其是最親的家人與朋友。有見及此，以傳揚「愛與關懷」為己任的東華三院，於今年舉辦了「小小關懷大祝福」窩心曲奇設計比賽，鼓勵市民大眾透過親手設計曲奇，送給最愛的親友，或身邊有需要的人，讓這個城市充滿愛與關懷。

在小小的曲奇上要添上幾筆，原來並不輕易。某天，東華的同事著我親手嘗試在餅上畫圖案，要一筆一筆地為這小小的曲奇添上色彩，原來殊不簡單，一點也不容易。所以，把用心繪畫的曲奇送給最愛的親人，又或是身邊有需要的人，對方必定能感受到你這份真切的美意。我在此鼓勵大家一同參與這窩心曲奇設計比賽，透過小小的曲奇，把愛與關懷傳揚開去，化成別人最大的祝福。

一如微小的曲奇，市民大眾小小的支持，東華都會把它轉化成大大的祝福，幫助社會上的弱勢社群。一年一度的東華屋邨籌款活動現已展開，一如以往，哪怕是一角幾毫，我們也是本着積少成多，聚沙成塔的籌款精神，這項盛事不單現已成為東華的傳統了，也是各屋邨苑戶羣策羣力的慈善行動。不少落力替東華籌款十數載的屋邨和屋苑代表又再出動，逐家逐戶去籌款勸捐，樂此不疲；開門應捐的，也爽快響應，集腋成裘，以行動幫助社會上有需要的人，把大愛的精神傳承下去。

東華每一項籌款活動，就是一次宣揚關愛、團結大眾的希望工程，深入全港每個階層，不論貧富老幼都樂於參與。東華多年來在扶貧、醫療、教育、復康與長者服務等，一直緊守崗位，本着關懷社群的信念，照顧各界人士的需要，充當大眾的慈善平台。這些年來，東華的籌款活動凝聚了一群充滿善心的人士，把愛與關懷的種子傳送到社會每個角落。未來的日子，祝願東華三院的活動，繼續讓社會大眾凝聚每份愛，點燃顆顆善心。



東華三院主席陳婉珍

活動消息

「東華團隊盃」小型足球比賽2013

「東華團隊盃」小型足球比賽於10月5日假中山紀念公園人造草地足球場展開，並由陳婉珍主席、各董事局成員及嘉賓一同主持開球儀式，希望透過活動鼓勵員工多做運動，藉以舒展身心，達至生活與工作平衡。

比賽當日邀得海洋公園足球隊與由本院董事局及員工足球隊組成的東華代表隊進行嘉賓友誼賽，最終由李鑒麟副主席於互射九碼球時射入致勝一球，讓東華三院足球隊以二比零勝出。而首輪員工賽事亦於同日舉行，經過兩天賽事，結果由JCRC隊奪得冠軍，而隊中的陳啟盛更勇奪神射手獎。比賽結束後隨即進行頒獎儀式，賽事於一片歡樂聲中結束。

比賽結果如下：

隊際冠軍 — JCRC隊(隊長所屬單位：東華三院賽馬會復康中心)

隊際亞軍 — 中小聯隊(隊長所屬單位：東華三院邱子田紀念中學)

隊際季军 — 東華東院足球隊(隊長所屬單位：東華東院)

神射手獎 — 陳啟盛(東華三院賽馬會展誠日間活動中心暨宿舍)

▶ 陳婉珍主席(右三)與董事局成員及嘉賓一同為小型足球比賽2013「踢」開序幕。



▲ 員工賽事冠軍得獎隊伍JCRC隊接過獎盃獎牌的興奮時刻。



▲ 李鑒麟副主席親身參與賽事，並於互射九碼球時射入致勝一球，讓東華三院足球隊於嘉賓友誼賽中勝出。

服務焦點

東華三院黃鳳翎中學獲選為「中國可持續發展教育項目實驗學校」

本院黃鳳翎中學榮獲聯合國教科文組織中國可持續發展教育項目全國工作委員會選為「中國可持續發展教育項目實驗學校」。項目旨在為學校網絡中的成員學校提供地區性和國際性的多元化學習和發展機會，加強學校間的支援及教學經驗分享，在聯合國教科文組織的領導下推動有效學習。黃鳳翎中學通過嚴謹的評審及學校實地考察，正式獲選。

多年來，黃鳳翎中學在課程策劃及學校教育上，均加入環境保育及可持續發展的元素。學校的「綠色硬件」亦十分完備，有天臺花園、生態池、有機耕地及即將完成的太陽能光復板，更有全港獨有的極地展覽館。該校劉國良校長表示：「我們務求令學校每一持份者，都有機會了解可持續發展的重要性。」憑藉師生的共同努力，學校自2010年起連續三年獲環境保護運動委員會頒發「綠色學校獎」，更於2011年獲「香港環保卓越計劃界別卓越獎」。

為分享學校的可持續發展教育經驗，黃鳳翎中學代表於10月出席於北京舉行的「北京可持續發展教育國際論壇」，並於「京港推動可持續發展教育十年回顧與展望專區」展示學校可持續發展教育的成果。其後更於11月舉行的「香港可持續發展教育學校分享會」中，為所有成員學校及教育工作者作出分享。



▲ 東華三院黃鳳翎中學的「綠色硬件」十分完備，有天臺花園、生態池、有機耕地及即將完成的太陽能光復板。老師更為這些設施設計教材及學習套，為同學提供有效的綠色實地學習支援。



▲ 東華三院黃鳳翎中學的「極地展覽館」開放予其他學校團體參觀，當中的互動劇場，加入行動學習裝置，以提升教學效能及達致環保教學目的。

東華學院學生李崇瑋在天津東亞運動會摘金



▲ 李崇瑋同學(左)與東華學院校長汪國成教授合照。

「台上三分鐘，台下十年工」，這句說話正是在東華學院就讀社會科學學士(榮譽)學位課程一應心理學四年級的李崇瑋同學的寫照。經過九年的努力，李同學今年出戰天津東亞運動會武術散打男子六十公斤級，並在激戰北韓及內蒙古對手賽事中助香港武術隊歷史性摘金。

今次負傷出賽的李同學表示散打運動員容易受傷及需要自費醫治，他更曾因成績未如理想而灰心，幸得師兄及教練的鼓勵及結伴同行，讓他繼續勇往直前。這次奪金，除了證明他的付出沒有白費，亦是對自己的一個肯定；他希望這面金牌除了能令更多人關注武術界的發展，更希望可增加外界對運動員的訓練和醫療上的支援。

今年二十五歲的李同學於2012年加入東華學院修讀心理學高年級銜接學位，並曾於中東書院修讀文化研究，今年畢業的他，期望到外國繼續進修心理學碩士課程。

李同學經常提醒自己「不要和別人比較，並以自己為目標，期望可一天比一天進步！」

服務焦點

東華三院黃笏南中學與「策藝靈感」合辦維也納兒童合唱團示範講座 擴闊本地學界音樂領域 為青少年藝術發展燃點殿堂級光芒

香港藝術和文化發展近年越見熾熱，擁有無限創作力的年青一代更是推動社區文化藝術持續發展的一股強流；只要給予適當的啟發及培育，他們多姿多彩的潛能便得以激發，為塑造本地藝術核心價值及文化特色注入動力。

有見及此，本港音樂藝術搖籃之一的東華三院黃笏南中學，夥拍「策藝靈感」於10月8日合辦「維也納兒童合唱團示範講座」，邀請了世界上歷史最悠久、最著名的兒童合唱團之一及有「歌唱的天使」之美譽的維也納兒童合唱團，蒞臨作殿堂級歌唱技巧示範。這塊源自五百多年前奧地利男童宮廷合唱團的瑰寶，演繹了多首耳熟能詳的悅耳曲目。合唱團指揮奧利弗·施特希先生（Mr. Oliver Stech）更即場教授呼吸及發聲技巧，並邀請台下觀眾一同參與，的確是一次難能可貴的音樂體驗。



▲ 維也納兒童合唱團成員與來自不同學校的同學一同獻唱奧地利民族歌曲，一同陶醉在歌唱的喜悅中。

除了本院屬下中、小學，是次講座亦邀請了百多位來自多間九龍塘及沙田區的小學師生參與，藉着近距離的親身感受，開拓學生的音樂視野。

東華三院黃笏南中學近半世紀以來致力培育音樂專才，推動學界音樂發展不遺餘力，表現備受認同。未來，學校承諾將繼續善用其在國際舞台上的優勢及網絡，為本地音樂藝術長遠發展作出貢獻。



▲ 維也納兒童合唱團以美妙歌聲，配合躍動身體動作，給予新穎的音樂感官體驗。



東華三院學校 新任中層管理人員迎新日

▶ 田家炳中學校長阮邦耀博士作專題演講。

▶ （左起）東華三院學務委員會委員蔡榮星總理及曾家業總理、田家炳中學校長阮邦耀博士、學務委員會主任委員馬陳家歡副主席及吳奇壠學務總主任合照。

為加強東華三院屬校新任中層管理人員的專業能量，以實踐東華的辦學宗旨和理念，以及應對各項教育及學校發展的挑戰；本院教育科於9月26日假屬下馮黃鳳亭中學為2012/13及2013/14學年各屬校共七十三名新任中層管理人員舉行迎新日。

學務委員會主任委員馬陳家歡副主席在致詞時表示，委員會以促進學校發展及提高辦學成績為首要關注事項，而要達到這兩項目標，師資和教師團隊的素質均十分重要，故大力支持屬校進行教師培訓，亦希望加強學校中層管理人員的培訓工作。

在迎新日中，田家炳中學校長阮邦耀博士以「從學校改進到教育改革過程中一位學校中層管理人員的成長經歷及心路歷程」為題，與參加者分享他寶貴的個人經歷，為未來一系列學校中層人員的專業發展計劃揭開序幕。此外，吳奇壠學務總主任為迎新日作總結時，表示很認同阮校長在個人領導成長路途上三個階段的分享，鼓勵各新任中層管理人員「做你所愛」，不怕迎接新挑戰，秉承東華精神服務他人。



▲ 學校新任中層管理人員出席迎新日。



東華三院已酉年主席黎時媛BBS太平紳士為秋祭典禮主祭，並由民政事務局局長曾德成GBS太平紳士及陳婉珍主席暨全體總理陪祭。

東華舉行秋祭典禮 為港人祈福

東華三院於10月28日假香港上環荷李活道文武廟舉行每年一度盛大的秋祭典禮，並邀得東華三院已酉年主席黎時媛BBS太平紳士主祭，民政事務局局長曾德成GBS太平紳士及陳婉珍主席暨全體總理陪祭，東華三院顧問局成員暨東華三院辛巳年主席周振基博士SBS太平紳士擔任領祝者，以及東華三院顧問局成員暨東華三院戊辰年主席余嘯天BBS太平紳士出任贊禮者。該祭典秉承中國文化傳統，悠來已久，並具深遠意義，不少官紳名人及市民皆前來觀禮，一同見證這承傳多年的傳統習俗。

陳婉珍主席表示，中國以農立國，自古以來，每逢秋季百穀豐收之際，均會舉行祭祀活動以慶祝收成及酬謝神恩。本院一向尊重中國固有禮教及文化傳統，因此至今仍秉承傳統習俗，每年舉行奉祀文武二帝秋祭典禮，為本港市民祈福消災，儀式莊嚴隆重，進行的祭禮包括降神禮、初獻禮、恭頌祝禮、亞獻禮、三獻禮、望燎禮及辭神禮。

位於上環荷李活道的文武廟為港九諸廟之冠，約建於1847年。文武廟恭奉文武二帝而得名，「文」代表文事，以文昌帝君為模範；「武」代表武功，以關聖帝君為典型。文武廟具有重要的歷史和文化價值，古物事務監督根據《古物及古蹟條例》於2010年11月將文武廟列為法定古蹟。



▼ 董事局成員及嘉賓於文武廟前合照。

東華三院上海專業交流考察團

◀ 考察團到孫橋現代農業園區參觀。



▲ 考察團分組到三所學校考察，此圖為考察團到上海市實驗學校東校的二年級中文課參觀。

得到香港中聯辦教育科技部及上海市教育委員會港澳臺辦公室安排，本院二十二位中學、小學、特殊學校及幼稚園的校長；六位中學、小學的副校長及主任聯同吳奇壠學務總主任、陳家立學務主任和鄭美詩學務主任於10月20至24日到上海浦東區進行考察交流，並得到香港中聯辦教育科技部王新立處長同行指導。

是次交流拜訪了上海市浦東新區教育局、上海市浦東教育發展研究院、華東師範大學、上海市進才中學、上海市實驗學校東校、上海市周浦育才學校及上海市浦東新區浦南幼兒園。又與上海學校中的教研組及學科領導交流培訓、課程發展工作及課堂中照顧學習差異學童的策略，在觀課中學習到教師們如何推動自主學習，並在座談中交流優化課程及教學和領導學校發展的經驗。

此行的其中一個目的是培訓學校中層領導人員，讓副校長和主任從上海整體教育發展中，汲取學校如何篩選合適的發展重點及訂定優次的經驗。



▶ 考察團到上海市周浦育才學校與高崇華校長、主任及老師們進行交流。

服務焦點

從家長及教師角度探討 香港學童焦慮研究發布會

東華三院學生輔導服務與香港城市大學應用社會科學系攜手合作，於本年1月至6月期間，在全港進行問卷調查，目的是從家長及教師角度探討初小學童（小一至小三）不尋常的焦慮特質及患病率，以及識別兒童焦慮的保護及危機因素。是次研究分別收到二百三十五份由初小學生的家長填寫及八十五份班主任填寫的問卷，研究發布會於9月14日假香港城市大學舉行。

在三百二十份問卷中，結果顯示有接近一成二學童的焦慮水平高於正常，比例較海外同齡兒童為高；而且男生受到焦慮情緒影響的比例亦較女生高，有一成四男生的焦慮水平高於正常，而女生則有百分之九。此外，約有百分之八的學童患有輕度至中度的抑鬱情緒病。

家長及教師問卷所得的研究結果相約，整體而言，在兩類問卷中同樣發現有約二成四的學童及約一成七的學童分別在「分離焦慮」及「社交恐懼」程度被評為高於正常水平，顯示兩者均普遍存在於初小學童身上。不過，兩類問卷中有三項研究結果較為不同。在家長的問卷調查中發現有超過半數的學童被評其「特定性恐懼」水平偏高，而教師問卷則只有百分之二十七；在「廣泛性焦慮」中，教師問卷得出有四成七學童高於正常水平，而家長問卷則只有百分之零點七；另外，教師問卷亦顯示約一成八的學童有較高水平的驚恐/廣場恐懼，而家長問卷則不足一成。

就教師及家長問卷調查結果的分歧，香港城市大學應用社會科學系黃富強教授指出學校環境可能較容易促使學童產生廣泛焦慮及

驚恐；而特定性恐懼（如怕黑或昆蟲）的差別，可能是基於家長較教師更瞭解學童的性格。研究結果顯示家庭的「控制」及對「道德與宗教的重視」，亦是令兒童焦慮的危機因素。黃教授認為，父母對子女的過分控制，或對是非對錯的過分執着，會使兒童產生焦慮的情緒。此外，缺乏「學習成就的自我勝任感」及孩子們未能在家中表達自己感受均會增加男生發展焦慮情緒的機會；女生的情緒更為敏感，父母對她們的控制越強烈越容易讓子女產生焦慮情緒，甚至反感。

相反，「主觀快樂」、「學習成就的自我勝任感」及家庭的「休閒娛樂取向」，皆是兒童焦慮的保護因素。

香港城市大學應用社會科學系副教授郭黎玉晶博士(右)與大家分享如何辨識及協助學童出現焦慮徵兆，並由東華三院社會服務總主任姚子傑先生頒發紀念品。

東華三院學生輔導服務督導主任萬家偉先生分享從研究結果看服務方向及研究展望。

香港城市大學應用社會科學系黃富強教授在香港學童焦慮研究發布會上分享研究背景、理念及發佈研究結果。



東華三院「護腦愛老在社區」啟動禮

社會福利署東區及灣仔區助理福利專員黃少芬女士(右二)、AJR慈善基金董事陳重義先生(左二)、東華三院「護腦愛老大使」羅蘭女士(左一)及東華三院東區及中西區區域主任甘綺玲女士為「護腦愛老在社區」主持啟動禮。

東華三院「護腦愛老大使」羅蘭女士在典禮中與大家分享護腦愛老心得，以及帶領「智醒耆兵」義工進行宣誓儀式。



為提升社區人士對認知障礙症（腦退化症/老年癡呆症）的關注，東華於今年9月至明年3月開展由AJR慈善基金有限公司資助推行的「護腦愛老在社區」計劃，藉此支援護老者的照顧工作及加強社會對認知障礙症的認識。本院東區及中西區區域辦事處於9月21日的「世界認知障礙症日」當日假方樹泉社會服務大樓舉辦「護腦愛老在社區」啟動禮，並邀得社會福利署東區及灣仔區助理福利專員黃少芬女士、AJR慈善基金董事陳重義先生及東華三院「護腦愛老大使」羅蘭女士擔任主禮嘉賓。

啟動禮當天，「護腦愛老大使」羅蘭女士與嘉賓分享認知障礙症資訊及帶領本院「智醒耆兵」義工隊進行誓師儀式，以展開一連串的認知障礙症義務工作。其後，本院亦舉行巴士巡遊活動，由羅蘭女士帶領一眾主禮嘉賓及義工前往太古及北角區宣傳護腦訊息，並讓社區人士參觀巴士內各項認知障礙症訓練器材。大會當日更在北角舉辦嘉年華活動，讓社區人士對認知障礙症有更深的認識。

此外，一套專為認知障礙症患者而設的全方位認知訓練教材——「智晴寶」，亦於啟動禮當天公開發售。該套教材字體特大、製作精美及用法簡易，適合年長的照顧者及患者；內容包括現實導向、懷緬治療、中及初期患者的認知及記憶訓練，更設有患者及照顧者均適用的減壓按摩DIY教學，是認知障礙症患者家中必備的訓練教材套。

本院在典禮完畢後舉行了巴士巡遊活動，由羅蘭女士與一眾主禮嘉賓及義工前往太古及北角區宣傳護腦訊息。

「護腦愛老在社區」計劃內容包括一系列社區教育及護老者支援活動，如教育講座、護老者工作坊、社區檢測、義工訓練及到戶服務計劃等，期望紓緩護老者的照顧壓力、提升社區人士對認知障礙症的關注及於社區內識別患有認知障礙的長者，以達至「及早診斷、及早治療」的服務目標。



個案分享

洪宜欣先生

現年七十八歲的洪宜欣先生於2010年確診認知障礙症，他在患病初期已出現記憶力下降、表達能力轉差、情緒不穩、性格轉變及手眼不協調等情況，這不但影響其日常生活及財務處理，家人的照顧壓力亦明顯增加，甚至出現精神緊張等問題。

為改善洪先生的病情，他的女兒就以上情況徵詢醫生的意見，並安排洪先生到日間中心接受訓練。洪先生由2012年三月起接受東華三院長者智晴坊的日間訓練服務，當中包括記憶、認知、專注力及運動等訓練。在接受服務初期，洪先生表現較被動、表情呆滯及出現遊走情況；但經過約一年的訓練後，他的認知障礙症情況明顯受到控制，情緒漸變平穩，游走次數亦減少了，而且他在社交生活、做事主動程度及投入度亦明顯提升。現在，他積極參與中心訓練，身體的活動能力及手腳協調不但有明顯改善，他更主動教導及協助其他會員完成訓練。

洪小姐為紓緩照顧壓力，除主動尋求社區支援服務外，亦參與不同的活動及建立良好嗜好，令生活變得更充實。



參加者於活動後的解說和分享部分整合個人的理財心得。

應付了日常生活，參加者已無多餘金錢，只能購買三文治作午餐。

「積穀盈人」理財教育體驗計劃

參加者體驗生活上的各項重擔，正在選購食品及應付生活上的其他支出。

近年香港經歷多次大大小小的金融風浪，「理財」一詞不但不陌生，更與我們生活息息相關。教育局於2008年的新高中學制改革中，把「個人理財」列入學科單元之內，可見財務管理及規劃對個人成長的重要性愈來愈高。此外，如青少年能及早建立審慎的理財態度和正確的理財觀，包括定期儲蓄及理性消費習慣等，則有助建立積極和健康的理財習慣，以實踐自己的目標，達成自己的夢想生活。

東華三院健康理財家庭輔導中心致力向青少年推廣健康理財的訊息，自2005年起獲花旗集團贊助，為全港中學、大專及大學提供理財教育服務及活動，至今已為超過二十一萬位青少年提供不同形式的理財教育活動。集結多年的服務經驗，本院相信青少年理財教育並非單向的資訊提供，而是讓青少年親身體驗理財在生活中的重要性。

今年，中心與花旗集團再度合作，推出全港首個嶄新的「情境學習」理財教育活動——「積穀盈人」理財教育體驗計劃，擷取青少年在畢業後投身職場的生活經歷，從賺取薪金、支付生活開支、進修增值及儲蓄與投資等情境，讓參加者仿如置身於現實社會的挑戰中，體驗各種人生抉擇，包括工作、消費、儲蓄、保險供款與財務規劃等。透過第一身的體驗及分享，配合解說，以活潑的方式學習重要的理財之道。

服務焦點

「安老服務業傑出員工嘉許活動」
優秀員工獎

由香港安老服務協會及香港職業發展服務處合辦的首屆「安老服務業傑出員工嘉許活動」中，本院屬下王澤森長者地區中心照顧員林婉玲女士憑着認真盡責、努力不懈的工作態度及力求優質的工作表現，由來自四十多個團體接近一百二十名參加者中脫穎而出，勇奪前線組別的「優秀員工」獎。

林女士在該中心任職家居照顧服務隊的照顧員已有八年，一向本着關愛和熱誠的態度為社區內的體弱長者服務，期間又經常主動進修相關護理知識及技巧和協助同事適應工作要求。

林女士的優秀工作表現曾多次獲得服務使用者的讚賞，也成為同事的榜樣。她是次獲獎，乃實至名歸，所有安老服務全人均與有榮焉。

王澤森長者地區中心會員喜獲
「最有活力祖父獎」

「家有一老，如有一寶」香港可持續發展研究中心為增強社會大眾對家中祖父母的尊敬意識，將每年8月的第三個星期日，定為「祖父母節」，向長者致敬。本院王澤森長者地區中心會員施清談先生，於今年首度舉辦的「最有活力祖父母」選舉中獲頒「最有活力祖父」獎。

六十七歲的施先生是五名子女的「寶」，他是抗癌勇士，以寬容及永不放棄的態度克服病魔，以行動展現「生命的可貴」，家人亦深受這股強勁的生命力感染，更珍惜相聚的時間。

此外，他也是孫兒的「寶」，除了時常帶着孫兒到遊樂場遊玩，更教導他們耍太極，又一同搓麵粉做麵包。在孫兒心目中，他做的蘋果批是世上最美味的，孫兒亦愛與這位活潑的祖父玩樂，聽聽他的人生故事。

他的人生經驗及多才多藝的專才也是中心的「寶」，退休後積極參與中心義工服務，探訪安老院舍，擔任司儀及為長者表演，更策劃多項活動予年長會員參加，將活力感染其他人。施先生在各方面都散發着一股「生命正能量」，是一位值得尊敬及學習的「祖父」。

民政事務局長曾德成GBS太平紳士(左)及香港可持續發展研究中心執行總監朱兆麟先生(右)頒發獎項予施清談先生。



籌募活動

2013
歡樂滿東華

眾志成城為東華

全港各區197個屋邨／屋苑齊響應！

屋邨／屋苑籌款比賽

活動日期：11月23至24日、11月30日及12月1日

東華三院每年一度的籌款盛事「歡樂滿東華」將於11月展開，當中包括動員全港市民參與的「屋邨／屋苑籌款比賽」。屆時各大屋邨／屋苑的街坊朋友將無分你我，眾志成城為東華三院籌募各項服務發展經費，支援弱勢社羣。

各參與的屋邨／屋苑將自行組織各類型的籌款活動，如沿門募捐、義賣、義載、慈善晚宴、粵曲義唱和運動比賽，充分展現香港人樂善好施的精神，令冬日更添暖意。我們更希望街坊朋友藉着自組籌款活動，增進彼此友誼，發揮團結力量，締造共融社區。

東華三院董事局將會全數贊助由東華主辦各項「歡樂滿東華」籌款活動的直接開支，一如以往，不會從善款中扣除行政費用，讓善長所捐贈的每一分、每一毫都全數用於本院服務上。街坊們所付出的每一分力，將會透過東華三院遍佈全港的服務網絡，傳遞給有需要的朋友。

活動查詢：2859 7419



▲ 2012年屋邨籌款比賽冠軍田灣邨。



▲ 2012年屋苑籌款比賽冠軍香港仔中心。

歡樂滿東華慈善保齡球大賽2013

為籌募經費支持「東華三院體藝精英學生支援計劃」，東華三院於10月6日假南華體育會保齡球場舉行了「歡樂滿東華慈善保齡球大賽2013」。今年比賽有近四十支隊伍參加，並邀得精英體育事務委員會主席暨香港浸會大學協理副校長傅浩堅教授及影視紅星苗僑偉先生擔任主禮嘉賓。而藝人李思雅、白健恩（小白）、祝文君、葉暉及林慧倩（Giselle）等亦有到場支持。



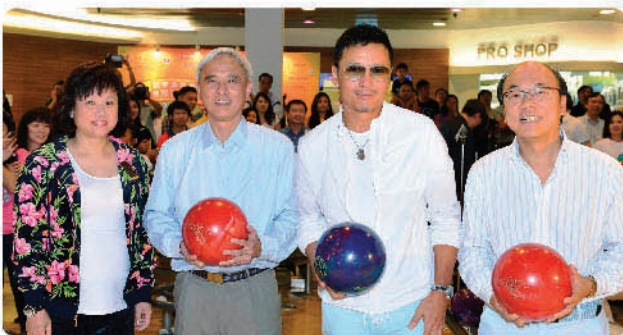
▲ TVB隊奪得「慈善名人盃」冠軍，亞軍是慈善名人B隊，而季軍是東華校隊。



▲ HKT香港電訊隊奪得「愛心盃」冠軍，亞軍是實德金融隊伍，而季軍是中國新華電視隊。

◀ 陳婉珍主席(左)致送紀念品予苗僑偉先生。

最後，TVB隊於「慈善名人盃」中奪冠；而「愛心盃」冠軍及「最佳隊際服飾獎」則由HKT香港電訊的隊伍奪得。



▲ (左起)陳婉珍主席、精英體育事務委員會主席暨香港浸會大學協理副校長傅浩堅教授、影視紅星苗僑偉先生，以及南華體育會主席黃鎮南太平紳士在開球儀式中合照。



▲ 東華三院郭一葦中學醒獅隊與一眾嘉賓合照。



服務焦點

東華三院在政務司司長公館舉行「藝聚月園」活動 見證不同能力人士的學習成果

► 一眾嘉賓在典禮後拍照留念。

東華三院自2011年開始，得到富得拍賣行的支持，為本院的復康服務使用者推展了「我圓我夢」殘疾人士展藝計劃，計劃包括舉辦連串的藝術班、展覽、海外交流及拍賣，以發展殘疾人士藝術潛能及提升其藝術水平，藉此讓公眾人士認識及欣賞他們的藝術天份；並可收藏他們的藝術作品，繼而促進其自力更生。

去年本院更得到「攜手扶弱基金」的資助，計劃的受惠對象擴展至全港的殘疾人士，有更多的藝術家或藝術愛好者可藉此圓其藝術夢——接受藝術培訓、出版作品集及舉行個人展覽等。為推廣於12月舉行的慈善拍賣作品，本院於11月16日假政務司司長公館舉行「藝聚月園」活動，並由政務司司長林鄭月娥女士及東華三院主席陳婉珍博士擔任主禮嘉賓。

陳婉珍主席在致詞時感謝富得拍賣行在這三年來的資助和專業支援，以及林鄭司長的支持下，讓一羣愛好藝術及擁有不同能力的朋友除了有機會學習繪畫知識和技巧外，亦透過接觸其他藝術媒體及交流，擴闊視野。今年九月，在嶺南大學視覺研究系協辦下，本院亦開展了三年有系統的藝術課程，學員們積極投入課堂學習，以及在藝術路上努力不斷的精神，皆令我們更相信熱愛藝術是無分界限的。

「藝聚月園」活動中設有預覽展，嘉賓除了可以先睹慈善拍賣的作品，藝術家們更在旁即席介紹作品的啟發及意思。此外，老師在典禮上分享他們在教導殘障學生的點滴。期間，不少殘障藝術家及嘉賓一起在政務司司長公館寫生，大家一同在環境優雅的地方用畫筆記下這個別具意義的情景，並同時享用由本院社會企業iBakery準備的茶點。嘉賓、老師及藝術家聚首一堂，不分彼此，互相交流，一同渡過了一個快樂的上午。



政務司司長林鄭月娥女士(中)在東華三院主席陳婉珍主席陪同下，代表東華致送紀念品予富得拍賣行主席莊家蕙小姐(右)。



東華三院賽馬會復康中心「水晶年華展新裝典禮暨嘉年華」

東華三院賽馬會復康中心於1997年獲香港賽馬會慈善信託基金的資助建辦，至今已十五載。由於部分硬件設施已老化及不能切合現時院友的需要，賽馬會早前撥款資助復康中心進行大型維修工程。經過一年多的時間，中心現已換上新裝，並於9月27日舉行「水晶年華展新裝典禮暨嘉年華」，邀得香港賽馬會董事范徐麗泰博士及勞工及福利局常任秘書長譚駿蘭太平紳士擔任主禮嘉賓。

陳婉珍主席表示，東華三院賽馬會復康中心於十五年間服務了數以千計的智障及殘疾人士，到現在已發展到擁有二十九個復康單位。她感謝香港賽馬會慈善信託基金捐出逾二千七百萬元，以及政府獎券基金撥出逾四千二百萬元，支持復康中心進行大型維修工程，使中心能以全新的面貌繼續服務社群。

陳主席又指，現時本港輪候嚴重智障人士宿位的申請者已超過二千人，平均輪候時間約十年，可見復康服務的需求甚殷，現時仍有很多有需要人士仍未得到適切的關愛及照顧。有見及此，東華於早年向社署提出擴建賽馬會復康中心，以提供更多嚴重智障人士宿位，其後更獲香港賽馬會慈善信託基金再次慷慨捐助，令擴建工程得以順利展開。

香港賽馬會董事范徐麗泰博士亦表示，東華三院賽馬會復康中心自開辦以來，一直獲得社會各界的支持及對中心服務的肯定，並不斷創新求變，堅持為服務使用者提供高素質的服務。馬會於2009至2011年合共捐出一億一千八百萬元，資助復康中心進行大型維修及擴建工程，在為主要設施換上新裝之餘，更分別增設七十五個日間訓練名額及宿位，以協助縮短服務使用者的輪候時間，回應社會的迫切需要，同時也為中心培訓更多復康護理人才。

為慶祝賽馬會復康中心十五周年誌慶暨展示其全新面貌，大會於典禮後在中心平台舉行嘉年華會，除讓參加者參與不同的攤位遊戲外，更設有十五周年拍照區以供拍照留念，讓嘉賓及院友一同歡度愉快的一天。



▲ 陳婉珍主席(左四)、香港賽馬會董事范徐麗泰博士(右三)及勞工及福利局常任秘書長譚駿蘭太平紳士(右四)與嘉賓為「水晶年華展新裝典禮暨嘉年華」活動主禮。



▲ 典禮完畢後，陳婉珍主席(左圖左)及香港賽馬會董事范徐麗泰博士(左圖右)與一眾嘉賓參觀中心設施及探望院友。



▲ 東華三院賽馬會復康中心院友在典禮上表演，與嘉賓分享學習成果。

「不浪費，盡轉能」環保節能廚房

在初中的時候，學生已學懂什麼是再生能源，但生活上如何可以學以致用呢？

太陽能發電及水力發電的再生能源發電原理，其實非常簡單。最近，東華三院黃鳳翎中學黃佩珮老師帶領中三級學生，包括江富楷同學、林桐桐同學、李孝昌同學、顧嘉儀同學及李嘉琪同學參加「2013香港學生科學比賽」，利用水力發電的發電原理，構思「不浪費，盡轉能」的環保節能廚房。

很多時，人們每每只會想到廚房所產生的廚餘會造成資源浪費，但卻忽略了食水轉化為能量的可能。學生在洗碗的時候，想到水龍頭排出的水和流走的污水其實也可轉化為能量，便構思設計了一個環保節能廚房，希望藉此帶出家居環保的意念。

在設計中，同學盡量避免能量的流失，並從水的動能着手，把以往大家忽略的能量，進一步轉化成可用的電能，以達致「不浪費，盡轉能」的環保效果。天然資源對人類生活很重要，在利用天然資源之餘，亦應善用流失或被忽略的能源，以達致「不浪費，盡轉能」的環保效果。同學們藉設計「環保節能廚房」，希望提醒大眾善用資源、減少用電量及希望政府嘗試開拓更多再生能源供電的可能性。

製作過程及作品



▲ 1) 在校園中的廢堆中，尋找可循環再用的物資。



▲ 3) 製作廚櫃模型及加入太陽能板、洗手盤及水龍頭。



▲ 4) 進行水力測試。

5) 完成作品。



▲ 東華三院黃鳳翎中學同學(左起)李嘉琪同學、顧嘉儀同學、林桐桐同學、江富楷同學及李孝昌同學在黃佩珮老師帶領下製作環保節能廚房。

水力發電的原理

水龍頭釋放出來的水具有勢能，水從高處流下來的水能產生動能，這能量推動水輪機而推動發電機，產生電流，令燈泡發亮。

如下圖所示：

